

## القسم 1: تعريف المادة المستحضر والشركة/المشروع

### 1.1 معرف المنتج

: اسم المنتج

SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

: كود المنتج

000001196482

وسائل التعريف الأخرى

00469787

### 1.2 الاستخدامات الهمة المحددة للمادة أو الخليط وأوجه الاستخدام التي لا يُنصح بها

: استخدامات المنتج

تطبيقات مهنية، يستخدم عن طريق الرش.

: استخدام المادة المستحضر

كسوة.

: استخدامات لا يُنصح بها

المنتج ليس المقصود ، المسمى أو تعبئتها للاستخدام المستهلك.

### 1.3 بيانات مورد صحيفة بيانات السلامة

شركة سيجما السعودية للدهانات المحدودة

ص ٦ ٧٥٠٩

الدمام ٣١٤٧٢

المملكة العربية السعودية

تلفون : ٠٠٩٦٦١٣٨٤٧٣١٠٠

فاكس : ٠٠٩٦٦١٣٨٤٧١٧٣٤

: عنوان البريد الإلكتروني للشخص المسئول عن صحيفة بيانات السلامة هذه

PS.ACEMEA@ppg.com

: رقم هاتف الطوارئ

00966 138473100 extn 1001

## القسم 2: بيان الأخطار

### 2.1 تصنيف المادة أو الخليط

الخليط

التصنیف وفقاً للتنظيم (الاتحاد الأوروبي) رقم [CLP/GHS] 1272/2008

Flam. Liq. 3, H226

Skin Corr. 1B, H314

Eye Dam. 1, H318

Skin Sens. 1, H317

Repr. 2, H361fd

STOT SE 3, H335

Aquatic Acute 1, H400

Aquatic Chronic 1, H410

المُنْتَج مصنف على أنه خطير وفقاً للانحة (EC) 1272/2008 المعّدلة.

انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آتف الذكر كاماً.

انظر القسم 11 لمزيد من المعلومات عن التأثيرات الصحية والأعراض.

### 2.2 عناصر الوسم

: صور توضيحية للأخطار



: كلمة التنبية

خطر

: الرمز

000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 2: بيان الأخطار

: عبارات المخاطر

سائل وبخار لهب.  
يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.  
قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.  
قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.  
سمى جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.

### عبارات التحذير

توضع قفازات للحماية،/ملابس للحماية وقاء للعينين والوجه. تحفظ بعيداً عن الحرارة، والأسطح الساخنة، والشرر، واللهمب المكشوف، ومصادر الاشتعال الأخرى. منع التدخين. تجنب انتشار المادة في البيئة.

تجمع المواد المنسكة.

: الوقاية

: الاستجابة

: التخزين

: التخلص من النفاية

P280, P210, P273, P391, P403 + P233, P501

: عناصر التوسيم التكميلية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط و حاجيات معينة خطيرة

غير قابل للتطبيق.

: يُراعي أن تزود العبوات بأنظمة إغلاق منيعة للأطفال

غير قابل للتطبيق.

: تحذير لمسي من الخطير

غير قابل للتطبيق.

### متطلبات التغليف الخاصة

غير قابل للتطبيق.

: المنتج يفي بمعايير PBT أو vPvB

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

: الأخطار الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

تسبب حروقاً في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج.

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

## القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

### 3.2 خلطة

النوع	التركيز المحدد الحدود وعوامل الضرب وتقديرات السمية الحادة	التصنيف	%	المعرفات	اسم المكون/المنتج
[1] [2]	تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1700 مل / كجم تقدير السمية الحادة [استنشاق (الأبخرة)] = 11 مل / لتر	Flam. Liq. 3, H226 Acute Tox. 4, H312 Acute Tox. 4, H332 Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H319 STOT SE 3, H335 Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412	≥25 - ≤49	# REACH 01-2119488216-32 المفوضية الأوروبية: 215-535-7 1330-20-7 :CAS	xylene
[1]	-	Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1A, H317	≥10 - ≤25	# REACH 01-2119972320-44 المفوضية الأوروبية:	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty

: الرمز

000001196482

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

5 نوفمبر 2024

2020/878 رقم (ال الأوروبي)

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

acids and triethylenetetramine	500-191-5 68082-29-1 :CAS	Aquatic Chronic 2, H411		
4-nonylphenol, branched	# REACH 01-2119510715-45 المفروضة الأوروبية: 284-325-5 84852-15-3 :CAS 601-053-00-8 فهرست:	$\geq 10 - \leq 25$	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361fd Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الف] = 1300 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزم] = 10
2-methylpropan-1-ol	# REACH 01-2119484609-23 المفروضة الأوروبية: 201-148-0 78-83-1 :CAS 603-108-00-1 فهرست:	$\geq 10 - < 20$	Flam. Liq. 3, H226 Skin Irrit. 2, H315 Eye Dam. 1, H318 STOT SE 3, H335 STOT SE 3, H336	-
Formaldehyde, polymer with N,N-dimethyl-1,3-propanediamine and phenol	CAS: 445498-00-0	$\geq 5.0 - \leq 9.3$	Acute Tox. 4, H302 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	تقدير السمية الحادة [عن طريق الف] = 500 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 1 متوسط [مزم] = 1
2,4,6-tris (dimethylaminomethyl) phenol	# REACH 01-2119560597-27 المفروضة الأوروبية: 202-013-9 90-72-2 :CAS	$\geq 5.0 - \leq 8.9$	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318	تقدير السمية الحادة [عن طريق الف] = 1200 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1280 ملجم / كجم
ethylbenzene	# REACH 01-2119489370-35 المفروضة الأوروبية: 202-849-4 100-41-4 :CAS 601-023-00-4 فهرست:	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	H225 ,2 .Liq .Flam H332 ,4 .Tox Acute H373 ,2 RE STOT (ما بعد انتصاص الكيس المخي) H304 ,1 .Tox .Asp H412 ,3 Chronic Aquatic	تقدير السمية الحادة [استنشاق الأبخرة] = 17.8 ملجم / لتر
bis[(dimethylamino)methyl] phenol	المفروضة الأوروبية: 275-162-0 71074-89-0 :CAS	$\geq 1.0 - \leq 5.0$	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318	-
3,6-diazaoctanethylenediamin	المفروضة الأوروبية: 203-950-6 112-24-3 :CAS 612-059-00-5 فهرست:	<1.0	Acute Tox. 4, H302 Acute Tox. 4, H312 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Skin Sens. 1, H317 Aquatic Chronic 3, H412	تقدير السمية الحادة [عن طريق الف] = 1716 ملجم / كجم تقدير السمية الحادة [عن طريق الجلد] = 1465 ملجم / كجم
Nonylphenols	المفروضة الأوروبية: 294-048-1 91672-41-2 :CAS	<1.0	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Repr. 2, H361 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410 EUH071	تقدير السمية الحادة [عن طريق الف] = 500 ملجم / كجم متوسط [حاد] = 10 متوسط [مزم] = 10
toluene	# REACH 01-2119471310-51 المفروضة الأوروبية: 203-625-9 108-88-3 :CAS 601-021-00-3 فهرست:	$\leq 0.30$	Flam. Liq. 2, H225 Skin Irrit. 2, H315 Repr. 2, H361d STOT SE 3, H336 STOT RE 2, H373 Asp. Tox. 1, H304	-

: الرمز

000001196482

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

5 نوفمبر 2024

### القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

		انظر القسم 16 لمطالعة نص بيانات الأخطار آتف الذكر كاملاً.	
--	--	--	--

على حد علم المؤرّد في هذه اللحظة وطبقاً للتراكيزات المستخدمة، لا توجد في هذا القسم أيّة مكوّنات إضافية مصنفة كمواد خطيرة على الصحة أو على البيئة، أو مواد مصنفة كباقية، وسامة، ومتراكمه بيولوجيا (PBT) أو مواد شديدة البقاء أو شديدة التراكم البيولوجي (vPvBs) أو مواد مفقة فلماً مكافئاً أو مواد حدد حد للتعرض لها في أماكن العمل وبالتالي تستدعي التتبيل.

[1] المادة مصنفة على أنها ذات خطر صحي أو بيئي

[2] مادة ذات حد للتعرض في مكان العمل

[3] مادة مع خصائص تعطيل الغدد الصماء

القسم الثامن يعرض حدود التعرض المهني، في حال توفرها.

### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

#### 4.1 وصف إجراءات الإسعاف الأولى

**براعي التحقيق من عدم وجود عدسات لاصقة أو إزالتها إن وجدت.** يراعي دفع ماء جر على الأعين فوراً، ولمدة لا تقل عن 15 دقيقة مع مراعاة بقاء الأعين مفتوحة. يراعي طلب الرعاية الطبية على الفور.

**براعي الإخلاء إلى الهواء الطلق.** يراعي تدفئة الشخص و إراحته. في حالة التوقف عن التنفس، عدم إنتظام التنفس أو لو حدثت سكتة تنفسية، يراعي تقديم أكسجين أو تنفساً اصطناعياً من قبل أفراد مدربين.

**لامسة الجلد** أول الثياب والأذنية الملوثة. يراعي غسل البشرة غسلاً جيداً بالماء والصابون أو بأحد منظفات الجلد المعترف بها. يراعي عدم استخدام المنبيبات أو المرقفات.

**الابتلاع** يراعي طلب المشورة الطبية وعرض هذه الحاوية أو هذا الملصق حال بلعها. يراعي تدفئة الشخص و إراحته. لا تجبر المريض على التقيؤ.

**حماية فريق الإسعافات الأولى** يُحضر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. في حالة وجود شك بأن الأدخنة لا تزال موجودة، يجب على فرد الإنقاذ ارتداء قناع مناسب أو جهاز تنفس مدمج. قد تتطوي عملية الإنعاش من الفم إلى الفم على خطورة ما للشخص الذي يقدم المساعدة عند قيامه بها. أغسل الثياب الملوثة جيداً بالماء قبل نزعها، أو ليس فقارات.

#### 4.2 أهم الأعراض والتأثيرات، الحاد منها والمتأجل

##### آثار صحية حادة كامنة

يسbib تلفاً شديداً للعين.

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

تسبب حروقاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

أكلة للجهاز الهضمي. تسبب حروقاً.

##### علامات/أعراض فرط التعرض

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

الم

الدعان

احمرار

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيفات الأجنحة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:

تهيج المجرى التنفسى

السعال

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيفات الأجنحة

تشوهات هيكلية

قد تحدث قروح

وزن جنبي منخفض

زيادة في وفيفات الأجنحة

تشوهات هيكلية

**لامسة العين**

**استنشاق**

**لامسة الجلد**

**الابتلاع**

**لامسة العين**

**استنشاق**

**لامسة الجلد**

**الابتلاع**

**لامسة الجلد**

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

#### القسم 4: تدبير الإسعاف الأولى

: البتلاع :

الأعراض الضائرة قد تشمل ما يلي:  
آلام المعدة  
وزن جلني منخفض  
زيادة في وفيات الأجهزة  
تشوهات هيكلية

#### 4.3 دواعي أية رعاية طبية فورية و معالجة خاصة مطلوبة

في حالة استنشاق مخلفات التحلل عند نشوب حريق، قد تظهر الأعراض ظهوراً آجلاً. قد يكون من الضروري أن يظل الشخص المعروض تحت الملاحظة الطبية لـ 48 ساعة.  
لا يوجد علاج محدد.

#### القسم 5: تدابير مكافحة النار

##### 5.1 وسائل الإطفاء

استخدم مادة كيماوية جافة، أو ثاني أكسيد الكربون، أو رذاذ الماء (الضباب)، أو الرغوة.

لا تستخدم المياه النفاثة.

#### 5.2 الأخطار الخاصة الناجمة عن المادة أو الخليط

سائل وبخار لهوب. قد ينشأ حريق أو خطر الانفجار عند تصريفها إلى المجاري. في حالة الحريق أو عند التسخين، يزداد الضغط وقد تتفجر الحاويات، مع خطر حدوث انفجارات لاحقة. هذه المادة شديدة السمية للحياة المائية وتتأثر بها طولية الأمد. يجب إحتواء ماء الإطفاء الملوثة بهذه المادة للحيلولة دون تسربها إلى المجاري المائية أو المصادر أو المجاري الصحية. قد تحتوي نواتج الإنتحال المواد الآتية:  
أكاسيد الكربون  
أكاسيد النيتروجين

#### 5.3 نصائح لمكافحي الحريق

يراعى عزل المكان على الفور و ذلك بإخلاء الأفراد المتواجدين على مقربة من الحادث في حالة نشوب حريق. يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. انقل الحاويات من منطقة الحريق، إذا أمكن فعل ذلك دون مخاطر. استخدم رشاش الماء لتبريد الحاويات المعرضة للحريق.  
ينبغي أن يرتدي مكافحو الحرائق التجهيزات الواقية المناسبة و جهاز تنفس مكتفي ذاتياً (SCBA) ذا وحدة كاملة للوجه يعمل في نمط الضغط الموجب. ثياب مكافحي الحريق (بما فيها الخوذات والأذنون والقفازات الواقية) التي تتفق والمعيار الأوروبي EN 469 سوف تكفل مستوى أساسياً من الحماية من الحوادث الكيماوية.

#### القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

##### 6.1 لاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

يُحظر القيام بأية إجراء ينطوي على مخاطرة أو بدون تدريب مناسب. يراعى إخلاء المناطق المجاورة. يراعى عدم السماح بالدخول لكل من لا يرتدي الثياب الواقية أو من لا حاجة لك بهم من الأفراد. يراعى تجنب ملامسة المادة المنسكة أو السير عليها. أغلق كافة مصادر الإشعال. منوع استخدام أسهم الإشارة الومضية أو التدخين أو إشعال لهب في منطقة الخطير. تجنب استنشاق البخار أو السديم. يراعى توفير تهوية كافية. يراعى ارتداء منفاس مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. ارتدي التجهيزات الواقية الشخصية الملازمة.

إذا لزم الأمر ارتداء ثياباً خاصة للتعامل مع الانسكاب، يُرجى أخذ ما ورد في القسم 8 من معلومات حول المواد المناسبة وغير المناسبة في الحسبان. راجع كذلك المعلومات الواردة في قسم "للأفراد من خارج فريق الطوارئ".

تجنب تناول المادة المنسكة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة و المجاري المائية والبالوعات ومجاري الصرف. يُراعى 6.2 الاحتياطات البيئية :  
إبلاغ السلطات المعنية لو تسبب المنتج في تلوث البيئة (مجاري الصرف، المجاري المائية، التربة أو الهواء). مادة ملوثة للماء. قد تكون ضارة بالبيئة إذا انتشرت بكميات كبيرة. تجمع المواد المنسكة.

#### 6.3 طرائق ومواد الاحتلاء والتنظيف

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

**انسكاب صغير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. حفف بالماء ثم قم بياز الله بالتنشيف باستعمال المسحة إذا كان قابل للذوبان في الماء. كبديل، أو إذا كان المنتج غير قابل للذوبان في الماء، قم بالتنشيف مستخدماً مادة خاملة جافة ثم إطرحها في وعاء مهملات مناسب. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين.

**انسكاب كبير :** يُراعى وقف التسرب إن لم ينطو ذلك على مخاطرة. يُراعى نقل الأوعية من منطقة الانسكاب. استخدم معدات لا تحدث شرراً وغير قابلة للانفجار. يتم الاقتراب من الناحية التي تهب منها الرياح إلى المكان. امنع دخولها في بالوعات الصرف، والمجارى المائية، أو البرومات، أو المناطق المحصورة. يُراعى غسل الانسكابات وصولاً بها إلى محطة معالجة مياه الفيض أو التعامل معها كالاتى. يُراعى احتواء الانسكاب وجمعه بمادة ماصة غير قابلة للاحتراق مثل الرمل، أو التراب، أو الفرميكولييت، أو تراب دياتومي، ثم وضعها في إحدى الحاويات للتخلص منها بما يتفق واللوائح المحلية. تخلص منها عن طريق أحد مقاولى التخلص من النفايات المرخصين. المادة الماصة الملوثة قد تتشكل خطراً مماثلاً لخطر المنتج المنكبس.

### 6.4 مرجع للأقسام الأخرى :

انظر القسم 1 لمعرفة بيانات الاتصال في أحوال الطوارئ.

انظر القسم 8 للحصول على معلومات عن التجهيزات الوقائية الشخصية الملائمة.

انظر القسم 13 لمزيد من المعلومات حول معالجة النفايات.

## القسم 7: المناولة والتخزين

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 7.1 احتياطات المناولة المأمونة

**إجراءات للحماية :** يُراعى عدم توظيف كل من سبق له/لها الإصابة بتحسيس الجلد في أيٍ من العمليات المتعلقة باستخدام هذا المنتج. تجنب التعرض - يُراعى الحصول على تعليمات خاصة قبل الاستخدام. يُراعى تحجب التعرض خلال العمل. منوع المناولة إلا بعد فراغة وفهم جميع احتياطات الأمان. تجنب ملامستها الأعين أو الجلد أو الثياب. يُراعى استنشاق البخار أو السديم. يحظى انتشار المادة في البيئة. يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. يُراعى ارتداء مناسف مناسب في حالة عدم كفاية التهوية. منوع دخول مناطق التخزين والأماكن المغلقة إلا مع وجود تهوية كافية. يُراعى الحفظ في الحاوية الأصلية أو في حاوية بديلة مُعتمدة مصنوعة من مادة متوافقة وإغلاقها بإحكام عند عدم استخدامها. يُراعى التخزين والاستخدام بعيداً عن مصادر الحرارة، أو الشرر، أو اللهب أو غيرها من مصادر الاشتعال. يُراعى استخدام أجهزة كهربائية (تهوية، وإضاءة، و مناولة المواد) غير قابلة للانفجار. استخدم فقط أدوات لا تولد الشرر. يُراعى اتخاذ الإجراءات الوقائية ضد التفريغ الكهرباء الساكنة. الأوعية الفارغة تحتوي على بقايا قد تكون خطيرة. لاتعيد استخدام الحاوية.

**إرشادات حول الصحة المهنية العامة :** يحظر تناول الطعام، والشراب، والتدخين في الأماكن التي يجري التعامل فيها مع هذه المادة سواء بالمناولة، التخزين أو المعالجة. يتوجب على العمال غسل الأيدي والوجه قبل تناول الطعام والشراب والتدخين. أخلع الثياب الملوثة والتجهيزات الوقائية قبل دخول الأماكن المخصصة للطعام. انظر القسم 8 لمزيد من المعلومات حول إجراءات الحفاظ على الصحة.

**7.2 متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم توافق المواد :** خزن المادة عند درجات الحرارة التالية: 0 إلى 35° (32 إلى 95°). خزن المادة وفقاً لتعليمات السلطات المحلية. يُراعى تخزينها في منطقة منعزلة و مُعتمدة. خزن المادة في حاويتها الأصلية مع حمايتها من التعرض لحرارة الشمس المباشرة في منطقة جافة، وباردة، وجيدة التهوية بعيداً عن المواد غير المطابقة (انظر القسم 10)، وعن الطعام، والشراب. يخزن في مكان مغلق بمقناع. يُراعى التخلص من كافة مصادر الأشعال. يُراعى الفصل عن المواد المؤكيدة. يُراعى غلق الوعاء غالباً تماماً محكماً إلى أن يُعد للاستخدام. لابد من إحكام غلق الأوعية التي قد فتحت و تركها في وضع قائم و ذلك لتلافي حدوث تسريب. يُحظر التخزين في حاويات لا تتحمل كتابة توضيحية. يُراعى استخدام طرق احتواء سليمة لتجنب تلوث البيئة. انظر القسم 10 للتعرف على المواد غير المتوافقة قبل المناولة أو الاستخدام.

### 7.3 الاستخدامات النهائية الخاصة

انظر القسم 1.2 لمعرفة الاستخدامات التي تم تعبيئها

## القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

تشتمل المعلومات الواردة في ثانياً هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتتبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 8.1 بارامترات التحكم

### حدود التعرض المهني

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

اسم المكون/المنتج	قيم حد التعرض
xylene	(أوروبا, 1/2022) OEL EU [xylene] mixed, isomers تمتص عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 221 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 100 جزء من المليون. 15 دقيقة: 442 مج / م <sup>3</sup> .
2-methylpropan-1-ol	(الولايات المتحدة, 7/2023) TLV ACGIH (أوروبا, 1/2022) OEL EU تمتص عن طريق الجلد. 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 8 ساعات: 152 مج / م <sup>3</sup> .
ethylbenzene	(أوروبا, 1/2022) OEL EU تمتص عن طريق الجلد. 8 ساعات: 100 جزء من المليون. 8 ساعات: 442 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 200 جزء من المليون. 15 دقيقة: 884 مج / م <sup>3</sup> .
3,6-diazaoctanethylenediamin	(-) IPEL تمتص عن طريق الجلد.
toluene	متوسط مُرجح زمنيا TWA: 1 جزء من المليون. (أوروبا, 1/2022) OEL EU تمتص عن طريق الجلد. 8 ساعات: 192 مج / م <sup>3</sup> . 8 ساعات: 50 جزء من المليون. 15 دقيقة: 384 مج / م <sup>3</sup> . 15 دقيقة: 100 جزء من المليون.

[xylenes] (3/2021) BEI DOL (جنوب أفريقيا, 3/2021) BEI DOL [urine in] acid methylhippuric ,creatinine g/g 1.5 :BEI .shift of end

ethylbenzene (3/2021) BEI DOL (جنوب أفريقيا, 3/2021) BEI creatinine g/g 0.15 :BEI [urine in] acid phenylglyoxylic and acid mandelic of sum .shift of end

toluene (3/2021) BEI DOL (جنوب أفريقيا, 3/2021) BEI [urine in] o-cresol ,creatinine mg/g 0.3 :BEI .shift of end . وقت أخذ العينات: [blood in] toluene ,mg/l 0.02 :BEI . وقت أخذ العينات: .workweek of shift last to prior . وقت أخذ العينات: [urine in] toluene ,mg/l 0.03 :BEI . وقت أخذ العينات:

تبغى الإشارة إلى معايير المراقبة، من مثل ما يلي: المعيار الأوروبي EN 689 (أجواء موقع العمل - إرشادات تقدير التعرض لعامل كيماوية بالاستنشاق لمقارنتها بالقيم الحدية واستراتيجية القياس) المعيار الأوروبي EN 14042 (أجواء موقع العمل - دليل اتخاذ وتطبيق إجراءات تقدير التعرض للعامل البيولوجية والكيماوية) المعيار الأوروبي EN 482 (أجواء موقع العمل - المتطلبات العامة لأداء إجراءات قياس العوامل الكيماوية) سيكون من المطلوب كذلك الرجوع إلى ثانق التوجيه الوطنية الخاصة بطرق تحديد الماد الخطرة.

## 8.2 ضوابط التعرض

يستخدم فقط مع وجود تهوية كافية. استخدم ساحات التشغيل، أو شفاطات الهواء الموضعية، أو الضوابط الهندسية المناسبة للحفاظ على مستوى تعرض العمال للملوثات المنقوله بالهواء دون الحدود القانونية أو الموصى بها. تقضي الضوابط الهندسية على تركيزات الغاز، أو البخار، أو الغبار دون المستويات الدنيا للانفجار. استخدم معدات تهوية مضادة للانفجار.

### تدابير الحماية الفردية

اغسل اليدين، والذراعين، والوجه غسلاً تاماً بعد مناولة المنتجات الكيميائية، وعند الأكل والتدخين، وفي نهاية فترة العمل. يتوجب استخدام طرائق ملائمة لنزع الثياب التي يُحتمل ثلاؤها. لا يسمح بارتداء ملابس العمل الملوثة خارج مكان العمل. يُراعى غسل الثياب الملوثة قبل ارتدائها مرة ثانية. تأكد من وجود محطات غسيل الأعين وأدشان الأمان على مقربة من موقع العمل.

أدوات حماية الوجه/العين Chemical splash goggles and face shield.  
حماية للجلد

: حماية يدوية

الرمز : 000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

ينبغي دوماً ارتداء القفازات غير المغلفة والمقاومة كيميائياً بما يتفق مع المعايير المعتمدة عند التعامل مع المنتجات الكيميائية إذا ثبتت من تقييم المخاطر ضرورة ذلك. تتحقق خلال استخدام القفازات من أنها ما زالت تحافظ بخواصها الواقية، أخذًا في الاعتبار المعايير التي تحددها جهة تصنيع القفازات. تجر الإشارة إلى أن زمن اخترار مادة أي قفاز قد يختلف باختلاف جهات تصنيعه. في حالة المخالفات، التي تتتألف من مواد عديدة، لا يمكن أن يقدر زمن حماية القفازات تقديرًا دقيقًا. عندما لفترات طويلة أو بشكل متكرر قد يحدث اتصال المتكررة، القفازات مع فئة الحماية من 6 (زمن الـاخترار أكبر من 480 دقيقة وفقاً لـEN 374) وبوصى، حيث من المتوقع اتصال وجيبة فقط، فمن المستحسن القفازات مع فئة الحماية من 2 أو أعلى (زمن الـاخترار أكبر من 30 دقيقة وفقاً لـEN 374). لابد أن يتحقق المستخدم من أن اختياره النهائي لنوع القفازات المناسبة لمناولة هذا المنتج هو الاختيار الأفضل، وأن يأخذ في اعتباره شروط الاستخدام الخاصة، كما أوردتها تقييم مخاطر المستخدم.

#### مطاط البولي

يجب انتقاء التجهيزات الشخصية الواقية للجسم بما يتفق والمهمة التي يجري القيام بها والمخاطر التي تتطوّر عليها، كما يجب أن يعتمد أحد المختصين قبل التعامل مع هذا المنتج. عندما يكون هناك خطير اشتعال من الكهرباء الساكنة، ارتدي ملابس واقية مضادة للكهرباء الساكنة. لأقصى حماية من الكهرباء الساكنة، ينبغي أن تشتمل الملابس على أفرول وحذاء برقبة وقفازات مضادة للكهرباء الساكنة. استعن بالمعيار الأوروبي EN 1149 لمزيد من المعلومات عن المادة ومتطلبات التصميم وطرق الفحص.

ينبغي انتقاء الأحذية الملائمة وإجراءات الوقاية الجلدية الإضافية بناءً على المهمة التي تؤدى وما تتطوّر عليه من مخاطر وينبغي أن يعتمد أحد المختصين قبل مناولة المنتج.

#### حماية تنفسية

ننصح بفحص الإنبعاثات الصادرة من أجهزة العمل والتهوية، للتتأكد من استيفائها لمتطلبات قانون حماية البيئة. في بعض الحالات، قد يكون من الضروري استخدام أجهزة غسل дыхания، أو المُرثيّات أو إجراء تعديلات هندسية للمعدّات، كي يتسمى تقليل الإنبعاثات إلى مستويات مقبولة.

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

ظروف قياس جميع الخصائص تتم في ظل الضغط ودرجة الحرارة القياسية ما لم تتم الإشارة إلى غير ذلك.

### 9.1 معلومات حول الخواص الكيميائية والفيزيائية الأساسية

#### المظهر

سائل.	الحالـة الفيـزيـانـية
عديدة	اللون
شيـبـيـهـ بـالـأـمـيـنـ. [ـطـفـيـفـ]	الـرـانـحة
غير مـتـوفـرـةـ.	عـتـبةـ الرـانـحة
غير مـحـيـدةـ.	نـقطـةـ الـاـصـهـارـ/ـنـقطـةـ التـجمـدـ
>37.78°	نـقطـةـ الغـلـيانـ الأولـيـةـ وـنـطـاقـ الغـلـيانـ

غير مـحـيـدةـ. ليسـتـ هـنـاكـ بـيـانـاتـ مـتـاحـةـ عـنـ الـخـلـيـطـ ذاتـهـ.

غير مـتـوفـرـةـ.

كأس مغلق: 27°

الطريقة	ف	°	اسم المكون
ASTM E 659	701.6	372	4-nonylphenol, branched

ثبتـةـ فـيـ ظـرـفـ المـنـاـوـلـةـ وـالـتـخـزـيـنـ المـوـصـىـ بـهـ (ـانـظـرـ القـسـمـ 7ـ).

غير قابل للتطبيق.

درجة حرارة الانحلال:

درجة تركيز الحامض:

الزوجة:

كلاميـكـيـةـ (ـدـرـجـةـ حـرـارـةـ الغـرـفـةـ):ـ غـيرـ مـتـوفـرـةـ.

كينماتـيـ (ـدـرـجـةـ حـرـارـةـ الغـرـفـةـ):ـ غـيرـ مـتـوفـرـةـ.

كينماتـيـ (ـدـرـجـةـ 40ـ):ـ غـيرـ مـتـوفـرـةـ.

/s<sup>2</sup>mm < 21 :

30 - <40 s (ISO 6mm)

النتـجـةـ
غير قابل للذوبان

غير قابل للتطبيق.

#### الضغط البخاري

: الرمز

000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 9: الخصائص الفيزيائية والكيميائية

اسم المكون	ضغط البخار عند 20 درجة مئوية			ضغط البخار عند 50 درجة مئوية		
	م姆 زنبق	كيلوباسكال	الطريقة	م姆 زنبق	كيلوباسكال	الطريقة
2-methylpropan-1-ol	<12.00102	<1.6	DIN EN 13016-2			

: الكثافة النسبية

المنتج ذاته ليس انفجاريًا، ولكن يمكن تشكيل خليط من البخار أو الغبار مع الهواء قابل للتفجير.  
لا المنتج لا يقم خطراً مؤكسداً.

: خواص مؤكسدة

: حجم الجسيمات المتوسط

0.91

خصائص الجسيمات  
غير قابل للتطبيق.

## 9.2 المعلومات الأخرى

ليس هناك مزيد من المعلومات.

## القسم 10: الثبات الكيميائي والقابلية للفياعل

: 10.1 التفاعلية

لا توجد معلومات اختبار محددة عن إمكانية تفاعل هذا المنتج أو مكوناته.

: 10.2 الثبات الكيميائي

المُثبت ثابت.

: 10.3 إمكانية التفاعلات الخطيرة

لن تحدث تفاعلات خطيرة في ظروف التخزين والاستخدام العادي.

: 10.4 الظروف التي ينبغي تجنبها

قد تولد نواتج تحلل خطيرة عند تعرضها لدرجات حرارة عالية.  
تُراعى الاستعانة بالإجراءات الوقائية المدرجة في القسمين 7 و 8.

: 10.5 المواد غير المتواقة

لكي تتنافى حدوث تفاعلات قوية منتجة للحرارة، يُراعى إبعاده عن المواد الآتية: عوامل مؤكسدة ، قلوبيات قوية، أحماض قوية.

: 10.6 نواتج الانحلال الخطيرة

بحسب الظروف، قد تشمل مواد التحلل على المواد التالية: أكسيد الكربون أكسايد النيتروجين

## القسم 11: المعلومات السامة

### 11.1 معلومات حول الآثار السمية

سمية حادة

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	الجرعة	التعرض
xylene	LD50 جلدي بالفم LD50 جلدي	أرنب فأر فأر	1.7 جرام / كجم 4.3 جرام / كجم < 2000 مج / كجم	- -
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	LD50 بالفم LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر فأر	< 2000 مج / كجم 2.14 جرام / كجم 1300 مج / كجم	- -
4-nonylphenol, branched	LD50 بالفم LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر فأر	< 24.6 مج / لتر 2460 مج / كجم 2830 مج / كجم	4 ساعات
2-methylpropan-1-ol	LC50 استنشاق بخار LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر فأر	24.6 مج / لتر 2460 مج / كجم 1280 مج / كجم	-
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر	1200 مج / كجم	-
ethylbenzene	LC50 استنشاق بخار LD50 جلدي LD50 بالفم	فأر فأر فأر	< 17.8 مج / لتر 17.8 جرام / كجم 3.5 جرام / كجم	4 ساعات

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

### القسم 11: المعلومات السامة

3,6-diazaoctanethylenediamin toluene	LD50 جلدي بالفم LD50 فار استنشاق بخار LC50 جلدي LD50 بالفم LD50 فار	أرنب فار أرنب أرنب فار	1465 مج / كجم 1716 مج / كجم 49 جرام / م³ 8.39 جرام / كجم 5580 مج / كجم	- - 4 ساعات - -
---	---	------------------------	--	-----------------------------

#### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### التبييض/التآكل

اسم المكون/المنتج	النتيجة	الأنواع	نتيجة الاختبار	التعرض	الملاحظة
xylene Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	الجلد - يسبب تبييض متوسط الشدة الأعين - مهيج شديد	أرنب أرنب	- -	mg 500 24 ساعات	- -
4-nonylphenol, branched	الجلد - مهيج الجلد - الحمامي/الحشرة	إنسان أرنب	- 4	- -	- -

#### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الجلد

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الأعين

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الجهاز التنفسى

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستحساس

اسم المكون/المنتج	طريقة التعرض	الأنواع	النتيجة
Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine	الجلد.	فأر	استحساسية.
3,6-diazaoctanethylenediamin	الجلد.	خنزير هندي	استحساسية.

#### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الجلد

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الجهاز التنفسى

#### التاثير على الجنين

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

#### السرطانة

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

#### السمية التناследية

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

#### القابلية على التسبب في المرض

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد)

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

ليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

#### الاستنتاجات/الملخص

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
xylene	الفئة 3	-	تبييض الجهاز التنفسى
2-methylpropan-1-ol	الفئة 3	-	تبييض الجهاز التنفسى
toluene	الفئة 3	-	تأثيرات مذكرة
	الفئة 3	-	تأثيرات مذكرة

#### السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة (عرض متكرر)

اسم المكون/المنتج	الفئة	طريقة التعرض	الأعضاء المستهدفة
ethylbenzene toluene	الفئة 2 الفئة 2	- -	بعد امتصاص الكيس المحمي

#### خطر الشفط في الجهاز التنفسى

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

اسم المكون/المنتج	النتيجة
xylene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
ethylbenzene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1
toluene	خطر السمية بالشفط - الفئة 1

غير متوفرة.

الرمز : 000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

### آثار صحية حادة كاملة

قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

أكلة للجهاز الهضمي. تسبب حرفاً.

تسبب حرفاً شديدة. يزيل دهون الجلد. قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.

يسبب تلفاً شديداً للعين.

### أعراض متعلقة بالخواص السمية والكيميائية والفيزيائية

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

تهيج المجرى التنفسي

السعال

وزن جنبي منخفض

زيادة في وظائف الأجهزة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

آلام المعدة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وظائف الأجهزة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

ألم أو تهيج

احمرار

الجفاف

التشقق

قد تحدث قرحة

وزن جنبي منخفض

زيادة في وظائف الأجهزة

تشوهات هيكلية

الأعراض الضارة قد تشمل ما يلي:

ألم

الدمعان

احمرار

التأثيرات المتأخرة والفوترة وكذلك التأثيرات المزمنة نتيجة للتعرض القصير والطويل الأمد

### التعرض قصير المدى

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات الفورية المحتملة

غير متوفرة.

: التأثيرات المتأخرة المحتملة

غير متوفرة.

### آثار صحية مزمنة كاملة

غير متوفرة.

: الاستنتاجات/الملخص

الملامسة المطولة أو المتكررة بإمكانها أن تسبب في إزالة دهون الجلد وتهيجه وتشققه وأو التهابه. ما أن يحدث الاستسقاط، قد يقع تفاعل تحسسي شديد مع تعرضات لاحقة لمستويات شديدة الانخفاض.

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السرطنة

: الرمز

000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 11: المعلومات السامة

: التأثير على الجينات

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

: السمية التنازلية

يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجينات.

: المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

تسبب حروقا في الجهاز الهضمي. التعرض المطول أو المتكرر قد يسبب جفاف الجلد والتهيج. قد يؤدي التعرض المتكرر لتركيزات البخار العالية لحدوث تهيج في الجهاز التنفسى وتلف دائم في الجهاز العصبي والمخ. استنشاق بخار/ضبابيات بتركيزات تفوق حدود التعرض الموصى بها يسبب الصداع، والسعال والغثيان، وقد يُفضي إلى فقدان الوعي أو الموت. تجنب ملامستها للجلد والثياب. أشارت تقارير إلى أن التعرض لبخار الأمين يتسبب في حدوث وذمة قربانية مؤقتة تكون على هيئة عثرة زرقاء، أو ما يُشير إلى تأثير الهالة، أو رؤية ضبابية أو غير واضحة لمدة ساعات. عادةً ما تكون هذه الحالة مؤقتة ولا تتسبب تأثيرات بصرية دائمة. عند ارتداء وسيلة حماية العين المناسبة المحددة في القسم 8، يتم تقليل التعرض للبخار بشكل كبير ولا تلاحظ الحالة.

### 11.2 المعلومات المتعلقة بالمخاطر الأخرى

#### 11.2.1 خصائص اضطراب الغدد الصماء

غير متوفرة.

#### 11.2.2 المعلومات الأخرى

غير متوفرة.

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.1 السمية

النوع	الاتواع	النتيجة	الاسم المكون/المنتج
الطحالب	72 ساعات	حد 1.78 EC10 مج / لتر	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine 4-nonylphenol, branched
قشريات -	48 ساعات	حد 0.044 EC50 مج / لتر	2-methylpropan-1-ol
السمك	96 ساعات	حد 0.221 LC50 مج / لتر	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
براغيث الماء	48 ساعات	حد 1100 EC50 مج / لتر	ethylbenzene
براغيث الماء	48 ساعات	حد <100 مج / لتر LC50	Nonylphenols
السمك	96 ساعات	حد <100 مج / لتر EC50	
براغيث الماء	48 ساعات	مزمون 1.8 مج / لتر ماء عذب	
براغيث الماء -	-	مزمون 1 NOEC مج / لتر ماء عذب	
dubia Ceriodaphnia	-	حد 0.017 LC50 مج / لتر	
السمك	96 ساعات		
americanus Pleuronectes			

لليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

### 12.2 الثبات والتحلل

اللقيحة	الجرعة	النتيجة	اختبار	الاسم المكون/المنتج
-	-	4 % - ليس بسهولة - 28 أيام	OECD 301D Ready Biodegradability - Closed Bottle Test	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
-	-	79 % - بسرعة - 10 أيام	-	ethylbenzene

لليست هناك بيانات متاحة عن الخليط ذاته.

القابلية على التحلل الحيوي	التحلل الضوئي	العمر النصفى المائي	الاسم المكون/المنتج
سرعة	-	-	xylene
ليس بسهولة	-	-	Fatty acids, C18-unsatd., dimers, oligomeric reaction products with tall-oil fatty acids and triethylenetetramine
ليس بسهولة	-	-	2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol
سرعة	-	-	ethylbenzene
سرعة	-	-	toluene

الرمز : 000001196482	التاريخ الإصدار/التاريخ المراجعة : 5 نوفمبر 2024
	SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

### 12.3 القدرة على التراكم الأحياني

اسم المكون/المنتج	LogPow	BCF	إمكانية
xylene	3.12	18.5 إلى 7.4	مُخفض
4-nonylphenol, branched	5.4	251.19	مُخفض
2-methylpropan-1-ol	1	-	مُخفض
2,4,6-tris(dimethylaminomethyl)phenol	0.219	-	مُخفض
ethylbenzene	3.6	79.43	مُخفض
3,6-diazaoctanethylenediamin	1.4- إلى 1.66-	-	مُخفض
toluene	2.73	8.32	مُخفض

### 12.4 القابلية على التحرك عبر التربة

(Koc) : مُعامل تقاسيم التربة/الماء

غير متوفرة.

: التحركيّة

غير متوفرة.

### 12.5 نتائج ملحوظة من تقييم PBT (البقاء والسمية والتراكم البيولوجي) و/or vPvB (البقاء الشديد والتراكم البيولوجي الشديد)

لا يحتوي هذا الخليط على أي مواد يتم تقييمها على أنها PBT أو vPvB.

### 12.6 خصائص اضطراب الغدد الصماء

قد يؤدي إلى الإصابة باضطراب الغدد الصماء.

### 12.7 التأثيرات الضارة الأخرى

لا توجد تأثيرات شديدة أو مخاطر حرجة معروفة.

## القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بتصرف المواد والتخلص منها

تشتمل المعلومات الواردة في تفاصيل هذا القسم على إرشادات وتوجيهات عامة. وتنبغي الاستعانة بقائمة الاستخدامات المُبيَّنة في القسم 1 لمطالعة ما يُتاح من معلومات وردت في سيناريو(هات) التعرض بشأن أوجه الاستخدام.

### 13.1 طرق معالجة النفاية

المُنتج

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما ممكن. يراعي أن يجري دوماً التخلص من هذا المنتج، والمحاليل والمنتجات الثانوية بما يتفق ومتطلبات الحماية البيئية وتشريعات التخلص من النفايات وغيرها من متطلبات السلطة الإقليمية والمحلية. يراعي التخلص من الفاضل والمنتجات غير القابلة لإعادة التدوير من خلال أحد المقاولين المرخص لهم بذلك. ينبعى ألا يتم التخلص منه في البالوعات دون معالجة مسبقة إلا إذا كان هذا الإجراء متماشياً مع متطلبات كافة السلطات ذات الصلاحية.

: نفاية خطيرة

شم.

### قائمة النفايات الأوروبية (EWC)

كود النفاية	تعيين النفاية
08 01 11*	مخلفات الصبغ و الورنيش التي تحتوي على مذيبات عضوية و مواد خطيرة أخرى

التغليف

ينبغي تجنب توليد النفايات أو التقليل منها حيثما ممكن. ينبعى أن يُعاد تدوير نفاية التغليف. ينبعى عدم أخذ الترميد أو الطمر في الاعتبار إلا إذا كانت إعادة التدوير غير مجدية.

نوعية التغليف	قائمة النفايات الأوروبية (EWC)	تعليق مختلط
الحاوية	15 01 06	

لابد أن يجري التخلص من هذا المنتج وحاويته بطريقة آمنة. ينبعى الحذر عند مناولة الحاويات المُفرغة التي لم تُنظف ولم تُغسل. قد تظل بعض رواسب المنتج عالقة بالحاويات الفارغة أو فحصها. قد يؤدي النخار المتتصاعد من النقايا إلى خلق مناخ قابل للاشتعال بشدة أو شديد الانفجار داخل الحاوية. لا تقطع الحاويات المستعملة ولا تلهمها ولا تسحقها إلا إذا كانت قد ظفت تنظيفاً داخلياً تاماً. تجنب تناثر المادة المنسكبة وجريانها السطحي ووصولها إلى التربة والمجاري المائية والبالوعات ومجرى الصرف.

: الرمز

000001196482

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

5 نوفمبر 2024

2020/878 رقم

## القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

	ADR/RID	IMDG	IATA
14.1 الرقم بالأمم المتحدة أو الرقم التعريفي	UN3470	UN3470	UN3470
14.2 اسم الشحن الصحيح الخاص بالأمم المتحدة	طلاء، أكل، لهوب	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE	PAINT, CORROSIVE, FLAMMABLE
14.3 فئة/فئات مخاطر النقل	8 (3)	8 (3)	8 (3)
14.4 مجموعة التعبئة	II	II	II
14.5 الأخطر البيئية	نعم.	Yes.	Yes. The environmentally hazardous substance mark is not required.
مواد ملوثة للبحر	غير قابل للتطبيق.	(Polyamide)	Not applicable.

### معلومات إضافية

ADR/RID :

علامة المادة الخطيرة بيئياً غير مطلوبة عند النقل في أحجام  $\geq 5$  لتر أو  $\geq 5$  كغم.

: كود النقل

(D/E)

IMDG :

The marine pollutant mark is not required when transported in sizes of  $\leq 5$  L or  $\leq 5$  kg.

IATA :

قد تظهر علامة المادة الخطيرة بيئياً إذا كانت مطلوبة بموجب لوائح النقل الأخرى.

14.6 احتياطات المستخدم :

النقل داخل منشآت المستخدم: يُراعى النقل في حاويات مغلقة دائماً وفي وضعية قائمة مؤمنة. يُراعى التأكيد من أن الأفراد الذين يتولون عملية نقل المنتج على دراية تامة بكيفية التصرف في حالة وقوع حادث أو انسكاب.

14.7 النقل سائباً بحسب اتفاقيات المنظمة البحرية الدولية (IMO) :

غير قابل للتطبيق.

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

15.1 تشريع/لوائح السلامة والصحة والبيئة الخاصة بالمادة أو الخليط تنظيم (المجلس الأوروبي) رقم 2006/1907 (تسجيل الكيماويات وتقييمها وترخيصها (REACH)) الملحق الرابع عشر؛ قائمة المواد الخاضعة للترخيص الملحق الرابع عشر

لم يدرج أيٌ من المكونات.

مواد مقلقة للغاية

خاصية داخلية المنشأ	اسم المكون	الوضعية	رقم مرجعي	تاريخ المراجعة
مادة مقلقة قلماً مكافناً على البيئة	4-Nonylphenol, branched and linear [substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof]	مرشح	ED/169/2012	10/29/2013
خصائص اضطراب الغدد الصماء بالنسبة للبيئة	4-nonylphenol, branched and linear substances with a linear and/or branched alkyl chain with a carbon number of 9 covalently bound in position 4 to phenol, covering also UVCB- and well-defined substances which include any of the individual isomers or a combination thereof	مرشح	ED/169/2012	12/19/2012

الرمز : 000001196482

5 نوفمبر 2024 : تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة  
SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

## القسم 15: المعلومات التنظيمية

غير قابل للتطبيق.

: الملحق السابع عشر؛ قيود على تصنيع وطرح واستخدام مواد وخلانط وحاجيات معينة خطيرة

Explosive precursors :

غير قابل للتطبيق.

## Ozone depleting substances (1005/2009/EU)

لم ترد بالقائمة.

15.2 : تقييم مأمونية الكيماويات

لم يُجر تقييم السلامة الكيماوية.

## القسم 16: المعلومات الأخرى

تشير إلى معلومات تم تغييرها مقارنة بالنسخة التي سبق إصدارها.

الاختصارات :	ATE = تقدير السمية الحادة
	CLP = تنظيم التصنيف والتسميم والتعبئة [لائحة (EC) رقم 1272/2008]
	- DNEL = مستوى عدم التأثير المنشق
	بيان EUH = بيان الأخطار الخاصة بتقطير التصنيف والتسميم والتعبئة
	- PNEC = تركيز عدم التأثير المنشق
	RRN = رقم التسجيل في التقطير المتعلق بتسجيل وتقييم وترخيص المواد الكيماوية (REACH)
نص بيانات الأخطار المختصرة كاملاً :	سائل وبخار لهوب بدرجة عالية.
H225	سائل وبخار لهوب.
H226	ضرار عند الابتلاع.
H302	قد يكون مميتاً إذا ابتلع ودخل المسالك الهوائية.
H304	ضرار عند ملامسة الجلد.
H312	يسبب حروقاً جلدية شديدة وتلفاً للعين.
H314	يسبب تهيج الجلد.
H315	قد يسبب تفاعلاً للحساسية في الجلد.
H317	يسبب تلفاً شديداً للعين.
H318	يسبب تهيجاً شديداً للعين.
H319	ضرار عند الاستنشاق.
H332	قد يسبب تهيجاً تنفسياً.
H335	قد يسبب النعاس أو التردد.
H336	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة أو الجنين.
H361	يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H361d	يشتبه بأنه يتلف الخصوبة. يشتبه بأنه يتلف الجنين.
H361fd	قد يسبب تلفاً للأعضاء من خلال التعرض المتعدد أو المتكرر.
H373	سمي جداً للحياة المائية.
H400	سمي جداً للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H410	سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H411	ضرار للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد.
H412	Corrosive to the respiratory tract.
EUH071	سمية حادة - الفئة 4

نص التصنيفات كاملاً [التصنيف والوسم والتعبئة (CLP) / النظام المتعاون عالمياً (GHS)]

Acute Tox. 4	الخطورة البيئية المائية (الحادية) - الفئة 1
Aquatic Acute 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 1
Aquatic Chronic 1	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 2
Aquatic Chronic 2	الخطورة البيئية المائية (طويلة الأمد) - الفئة 3
Aquatic Chronic 3	خطر السمية بالاشتعال - الفئة 1
Asp. Tox. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 1
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين - الفئة 2
Eye Irrit. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 2
Flam. Liq. 2	سوائل قابلة للاشتعال - الفئة 3
Flam. Liq. 3	السمية التناسلية - الفئة 2
Repr. 2	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 باء
Skin Corr. 1B	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 1 جيم
Skin Corr. 1C	تآكل/تهيج الجلد - الفئة 2
Skin Irrit. 2	التحسس الجلدي - الفئة 1
Skin Sens. 1	

: الرمز

000001196482

: تاريخ الإصدار/تاريخ المراجعة

SIGMACOVER 246/410/430 LT HARDENER

5 نوفمبر 2024

Skin Sens. 1A  
STOT RE 2  
STOT SE 3

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المتكرر) - الفئة 2  
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (التعرض المفرد) - الفئة 3

التحسس الجلدي - الفئة 1 ألف

: تاريخ الإصدار/ تاريخ المراجعة

5 نوفمبر 2024

: تاريخ الإصدار السابق

23 يناير 2023

: من إعداد

EHS

: نسخة

1.01

#### أخلاء مسؤولية

وتستند المعلومات الواردة في صحيفة بيانات هذا على المعرفة العلمية والتقنية الحالية. الغرض من هذه المعلومات هو لفت الانتباه إلى الجوانب الصحية وجوانب السلامة المتعلقة بالمنتجات التي تقوم بتوريدتها، وتقديم التوصيات حول تدابير السلامة الخاصة بالتخزين ومناولة المنتجات. لا يتم منح أي ضمان أو كفالة فيما يتعلق خصائص المنتجات. ولا يمكن قبول أية مسؤولية عن أي فشل لمراقبة التدابير الاحترازية وصفتها في ورقة البيانات هذه أو عن أي سوء استخدام هذه المنتجات.